

# కథలూ! కథకులూ!!

లేత తమలపాకును చూడగానే నమలబుద్ధి వేస్తుంది. నమిలినకొద్దీ ఆనందం ఆదో రసానుభూతి కలుగుతుంది.

శబీంద్రుడి రచనలు లేత తమలపాకులవంటివి

ప్రకృతిని చూసి పరవశించినా, సమాశాన్తి చూసి ఆవేశం చెందినా ఆయన నోట అద్భుతమైన కవిత్వం పలికేడి. ఆ కవిత్వం నలుగురి నోటా లేత తమలపాకులా నలిగేడి.

శబీంద్రుడి కథలు, కథలు అదిరకాలంలోనే అతడికి అపారమైన ఖ్యాతి సాక్షించి పెట్టాయి. తన రచనలు ప్రపంచం నలుమూలలా బేరాలని శబీంద్రుడ వాటిని ఆంగ్లంలోకి తర్జుమాచేయ నారంభించాడు. సంవత్సరాలలోనే శబీంద్రుడ డే ఏమిటో ప్రపంచానికి తెలిసింది. ఎందరో విదేశీ ప్రచురణ కర్తలు ఆయన రచనల కోసం ఎగబడసాగారు.

అయితే కొట్లాడి పాఠకుల దురదృష్టం మృత్యు రూపంలో శబీంద్రుణ్ణి మింగి వేసింది. అప్పుడాయన వయసు నలుబదిరెండు సంవత్సరములు మాత్రం!

శబీంద్రుడి ఆకాల వరణానికి ప్రపంచమంతా ఏక కంఠంతో విలపించింది.

ఇప్పటికి శబీంద్రుడు మరణించి పదిస వత్సరాలవుతుంది. కానీ ఇప్పటికీ ప్రతి సంవత్సరం ఆయన జన్మదినం రాదు ఎన్నో

పత్రికలు సంస్కరణ సందికను వేసి ఆయన రచనలను మళ్ళీ కొత్త పాఠకులకు పరిచయం చేయకం సంప్రదాయంగా ఉంటోంది. కానీ ఒక సంవత్సరం ఈ విషయమై చిన్న సందేహం రేగింది.

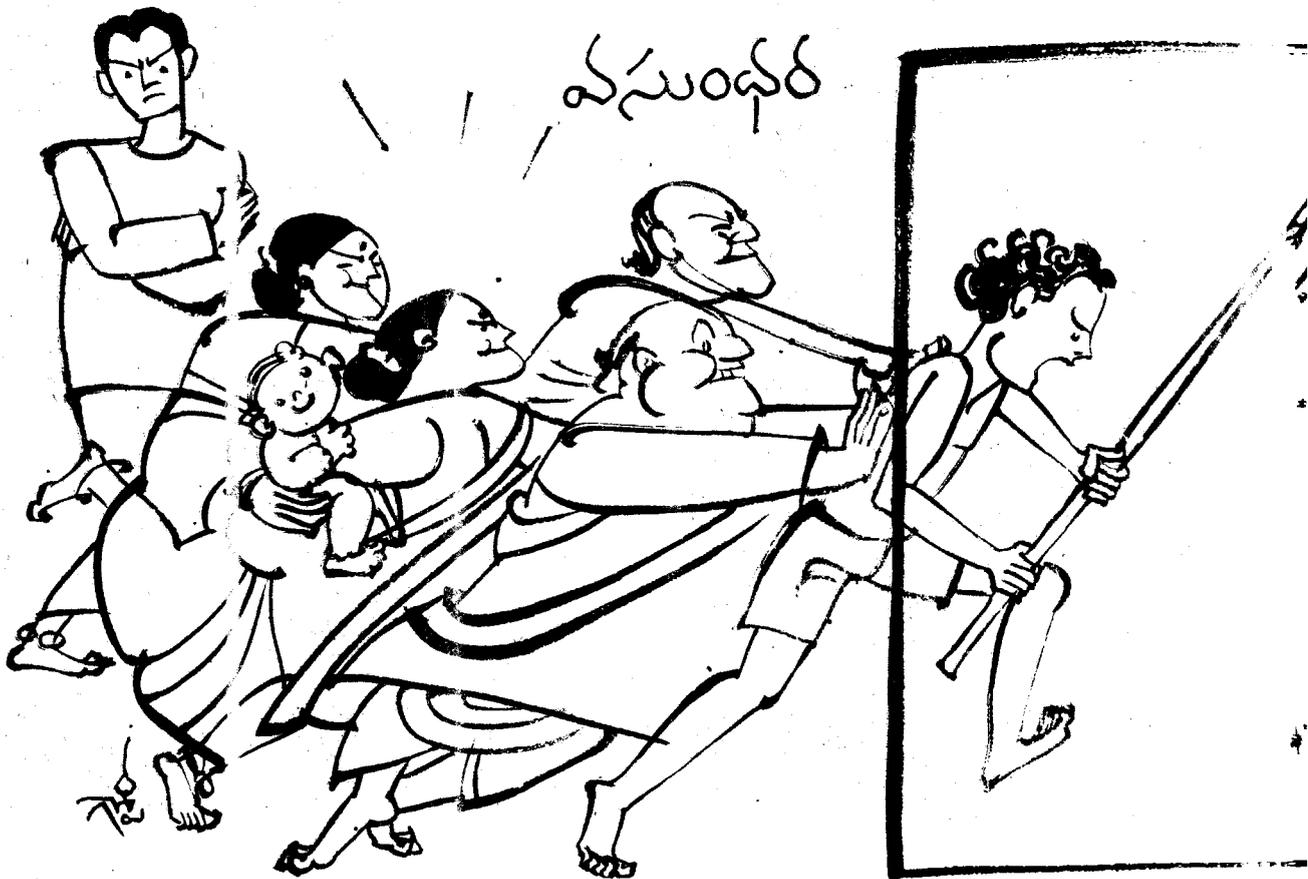
ఒక ప్రకృత అంతవరకూ ప్రచురితంకాని శబీంద్రుడి రచనలను శోధించి ప్రచురించాలని సూకల్పించి- అయిన వాళ్ళు చిన్న చిన్న అపరిచితులవరకూ విన్నపాలు పంపింది. ఆ ప్రయత్నంలో శబీంద్రుడి అనుబ్ధిత రచనలు అరడణము వరకూ లభించాయి. వాటిని ప్రచురించగా వాటిలో ఒక కథకులద్యుతమైన ప్రాచురితం కలిగింది.

## కథ పేరు రక్తం!

ప్రతి మనిషిలోనూ ఒకే రక్తం ప్రవహిస్తోంది. కానీ చుట్టూ చర్మపు రంగును ప్రాధాన్యతవిస్తున్నాడు. ప్రతి మనిషిలోనూ ఒకే రక్తం ప్రవహిస్తోంది. కానీ మనిషి బంధుత్వాలకు విలువనిచ్చున్నాడు. మనుషులందరూ ఒక్కడేని గ్రహించి సామరస్యం అందరూ ఒకే తాటిపైన నడవాలంటే అందుకొక్కడే మార్గం వున్నదే. చర్మానికి వెనుకనున్న రక్తం ఏదో ఒకరోజున చిరముందుకు పచ్చి వెల్లువలై పాతుతుంది. అంతవరకూ సర్వమూ సమానత్వం ఎప్పుడూ తెలుసుకోలేదు.

ఈ కథ సాయుధ విప్లవాన్ని ప్రోత్సహిస్తుంది.

శబీంద్రుడికి ఆధ్యాత్మిక దృష్టి ఉంది. ఆయనలో ఆవేశం ఉంది. కానీ ఆయన విప్లవ మార్గాల నెన్నడూ ప్రోత్సహించలేదు. ఏదో దారుణమైన సంఘటన జరిగి ఆదాయన మనసును కదిలించి ఆ అవేశంతో శబీంద్రుడి కథ వ్రాసి ఉండాలి. వ్రాసిన తరువాత

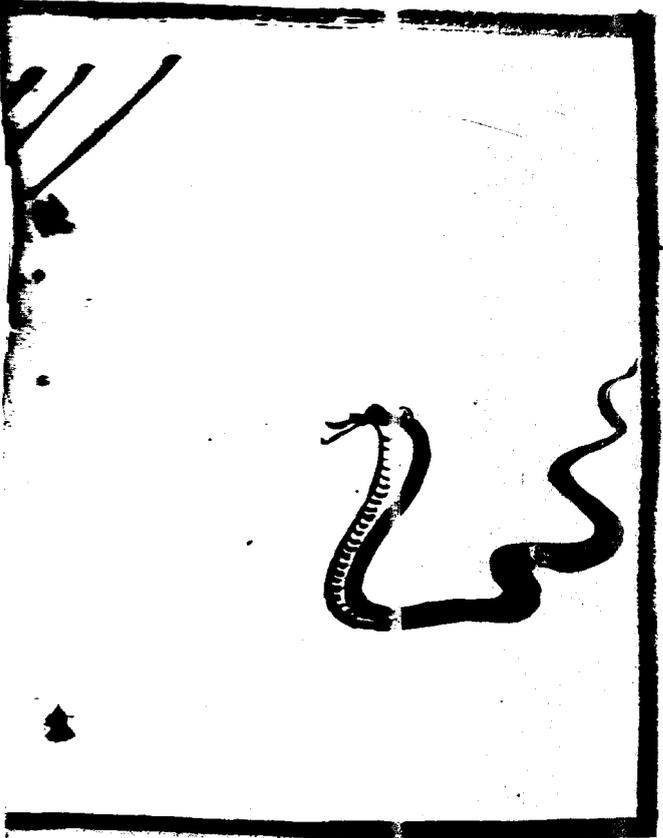


అది తన మనస్తత్వానికి సరిపడే ప్రచురణకు పంపి ఉండదు. ఈ కథ దేశంలో చాలా పిద్ద సంవలనం లేబడినది. శబీంద్రుడి నిఘంటు కు కు ప్రోత్సహించిన ఆ సంఘటన ఏమిటి? ఆయన వంటి కవికూడా క్రక్రపాతంతో కూడిన విష్ణవాన్ని కోరే ఆవేశాన్ని పొందుతాడా?

ఈ కథ భారతదేశంలోని అన్ని భాషలలోకి మాత్రమే కాక అంగ్లంబోషించి రష్యన్, ఫ్రెంచి, జర్మన్ భాషల్లోకి కూడా అనువదించబడింది. మర్నూను పుస్తకాన్ని విష్ణవంతో అంత చక్కగా మనస్సుచువరచిన వాడెంతవరకూలేరని ఎందరో అంతర్జాతీయ ప్రముఖులున్నారు. శబీంద్రుడి బహుముఖ సృష్టి కుడా వారణా ఈ కథను కొందరు విచారు మరికొందరే శబీంద్రుడు మరికొంత కాలం జీవించి ఉండి విష్ణవ కథలు మాత్రమే ప్రాచీన కవిత్వం వల్ల చూపానికి కూడా వచ్చారు.

ఆ విధంగా చాలామంది సృష్టి ఈ కథ పూర్వార్థాలపై ప్రవహించుచుండే రంగాల పేరు తెలుగులోకి వచ్చింది.

రాజా తండ్రి, శబీంద్రుడి తండ్రి మేనల్ల మేనమామల మధ్య వాదనలు రాకపోకలు మరి అంత ఎక్కువగా లేవు. రాజాను మేనల్ల సంవత్సరాలపై శబీంద్రుడొక్కసారి వచ్చింది చూడకు ఆ రోజు ఇంట్లోకి పాము వచ్చింది. దాన్ని కుప్పాంటి ఇంట్లో అదరికి తుంపం. అలా కలిసి ఇంట్లో పని చేసే వర్తమానుగోసి అందుకు ప్రరిగొల్పారు. తనకూభయమేనని వాడు అన్నాడు. వాడి అంతకు ఎందు వాడొక పామును చంపగా తనకు పాము అన్నాయి. ఆ పాముని ఇది తానుపామేమో తింటూ ఉన్నట్లు వాడు అన్నాడు. వాడు నిజంగానే భయంతో చంపాడు. చివరకా వాడికో క్ర్ర ఇచ్చి పాము



దూసిన గడలోకి బలవంతంగా తోసి తలుపులు వేసేశారు. ఆ దృశ్యం చూసి శబీంద్రుడది అన్యాయమని మోషించాడు. "నీకు తెలియదురా - వాడా పామును చంపకపోతే చూడు - అన్నాడు రాంబాబు నాన్న."

"వాడు భయపడుతున్నాడు కదా" - అన్నాడు శబీంద్రుడు. "అదంతా నటన. ఇంట్లో పాముండే మేమందరం భయపడకుండా వాడికదో సరదా - అన్నాడు రాంబాబు నాన్న. ఆయన అన్నట్లే సరిగ్గా అయిదు నిముషాలకు గోపి లోపల్నుంచి గది తలుపులు తట్టాడు, అందరూ తలుపులు తీశారు. అప్పుడు బయటకు వచ్చిన గోపి వేతిలో క్ర్ర ఉంది. క్ర్రను పాము వ్రేలాడుతోంది. వాడి ముఖంలో విజయగర్వం ఉంది.

"ఏరా - ఇందాకా అంత భయం నడించావు?" అన్నాడు రాంబాబు నాన్న.

"భయపడ్డం మా రక్రంలో లేదండి - " అన్నాడు వాడు. అప్పుడు శబీంద్రుడు రాంబాబును దగ్గరగా రమ్మని - "వాడి వంట్లో రక్రమే మీ వంట్లోనూ ప్రవహిస్తోంది. మరి మీ అందరి రక్రంలోకి భయం ఎలా వచ్చింది?" అన్నాడు.

దానికి రాంబాబు అప్రయత్నంగా "వాడికి మాకు పోలికేమిటి? వాడు పనివాడు. మేము యజమానులం!" అన్నాడు.

శబీంద్రుడు రాంబాబును వేరే గదిలోకి పిలిచి - "ఈ రోజు మీ ఇంట్లో జరిగినది మహాదారుణం. ముందు పామును చంపడానికి గోపి నిజంగానే భయపడ్డాడు. చివర్లో ఏ దాకి కనిపించక ప్రాణాలకు తెగించి వాడా పామును చంపాడు. అది వాడి అదృష్టం. ఎలాగూ చంపాడు కదా అని వాడు గొప్పలు చెప్పాడు తప్పితే నిజానికి వాడా సమయంలో ప్రాణభీతిలో ఉన్నాడు.

రాంబాబుకు నమ్మకం కుదరలేదు.

శబీంద్రుడు వదలకుండా - "అలా పామున్న గదిలోకి క్ర్ర నీచ్చి నిన్ను లోపలకు తోసినా అంతే చేయగలవు. మనిషి జంతువు కన్నా తెలివైనవాడు. ప్రాణంమీదకు వచ్చినపుడు మనిషి తన తెలివిన పూర్తిగా ఉపయోగిస్తాడు -" అన్నాడు.

ఒక గదిలో తను, పాము అన్న విషయం తల్చుకుని వణికి పోయాడు రాంబాబు. అప్పుడతడు గోపి మానసికవ్యధ నూహించుకోగలిగాడు.

"గదిలోకి వెళ్ళమని మీ నాన్న నిన్ను కాసించలేదు. తను వెళ్ళలేదు. వాడి అదృష్టానికి వాడిని వదిలి అంతాకలిసి గోపి లోపలకు తోశారు. తను లోపలకు తోయబడ్డ ప్రణంలో గోపి ప్రాణభీతికి మించి ఏమవుకుని ఉంటాడో తెలుసా?" అన్నాడు శబీంద్రుడు.

రాంబాబు తల అడ్డంగా ఊపాడు.

"ఏదో ఒకరోజున తనూ మిమ్మల్ని అలాగే గదిలోకి తోయాలని....."

రాంబాబు వణికిపోయాడు.

శబీంద్రుడు ఆవేశంగా - "నేను కథ చెబుతాను రాసుకో" - అన్నాడు. ఆయన చెబుతుంటే రాంబాబు రాశాడు. రాసిన కథను శబీంద్రుడోసారి చదివి - "ఇది నీ దగ్గరే భద్రంగా ఉంచు. నేనడిగినప్పటియ్యి -" అని రాంబాబుకు చెప్పాడు. ఆ తర్వాత

మరో ఆర్యైల్లకు ఆయన గతించాడు.

రక్తం కథకు ఎంతటి ప్రచారం లభించిందో - అంతకు మించి శబ్దం ద్రుడు నా కథ ప్రచారానికి ప్రోత్సహించిన సంఘటనకు కూడా అంతటి ప్రచారము లభించింది. ఆ విశేషమూ ఎన్నో దేశ, విదేశ భాషలలోకి అనువదించబడింది.

ఈ విశేషాలు తొలిసారిగా పదురించిన పత్రికా సంపాదకుడు ఒకసారి రాంబాబుకు కబురే పెట్టాడు రాంబాబు వెళ్ళాడు.

"నీ వందించిన కథ ద్వారా మా పత్రికకు ప్రాచుర్యం పెరిగింది. ఇందుకు నీకు నేను ప్రత్యేకకారంగా - నీ ఫోటో పత్రికలో వేసి - ప్రత్యేకంగా పరిచయం చేయాలనుకుంటున్నాను -" అన్నాడు సంపాదకుడు.

"అలావద్దు. మీరు నాకు ప్రత్యేకకారం చేయాలనుకుంటే ఇంకో మార్గముంది -" అన్నాడు రాంబాబు.

"ఏమిటది?"

"నా రచనలను ప్రోత్సహించండి -"

"బాగుంటే ఎవరి రచనలకై నా ప్రోత్సహిస్తాను!"

"అయితే మీ పత్రికనుంచి పరిగెవచ్చిన నా యీ రచనలను మరొక్కసారి చూసి అవి బాగున్నా మో లేవో చెప్పండి -" అన్నాడు రాంబాబు.

అయిష్టంగా సంపాదకుడా రచనలను అందుకున్నాడు. అవి మొత్తం ఆరున్నాయి. అన్నింటిపైనే తొలిపేజీపై ఇంటూమార్కు, సంపాదకుడి సంతకం ఉన్నాయి. ఏ కథా మూడు నాలుగు పేజీలకు మించలేదు. అందువల్ల సంపాదకుడు వాటిని అప్పటికప్పుడే

చదవడం ప్రారంభించి. ఒక్కో కథ చదివి - "బాగుంది. కానీ ఇద చదివిన గుర్రేడు నాకు -" అంటూ నాలుగు కథలు చదివి పూర్తి చేసి అయిదో కథ దగ్గర చటుక్కున ఆగిపోయాడు.

రక్తం- రచన : రాంబాబు అని ఉన్నది అక్కడ.

"అది మీరు చదివినకథే. ఆ తర్వాత కథా మీరు చదివినదే - శబ్దం ద్రుడిని రక్తం కథకు ప్రోత్సహించిన సంఘటనగా మీకు నేను కల్పించి చెప్పినకథ అది -" అన్నాడు రాంబాబు.

"అంటే?" అన్నాడు సంపాదకుడు.

"సార్ - రక్తం నా తొలిరచన. అది ఇంచుమించు అన్ని పత్రికలనుంచి తిరిగివచ్చింది. ఆ రచన గొప్పదని నాకు అనిపించేది. అందుకే పాఠకులకు ఆ కథను అందించడానికి శబ్దం ద్రుడి పేరు వాడుకున్నాను. ఆ పేరు దానికి గొప్పతనాన్నాపాదించిందో, ఆ కథలో గొప్పతనముందో మీరే నిర్ణయించాలి. ఆంగ్లంలోకి తర్జుమా చేసుకుంటే తప్ప రవీంద్రుడి గీతాంజలికి భారతదేశంలో గుర్తింపు లభించలేదు. కథలను అంచనావేయగల శక్తి మీకుంది. కానీ మాబోడివారు శబ్దం ద్రుడి వంటి పేర్లను ఆశ్రయించనవసరం లేకుండా ఉండాలంటే - మీ బోడివారు వాటిని శ్రద్ధగా చదవాలి - పత్రికలు పెట్టింది కథకుల్ని ప్రోత్సహించడానికి కాదుసార్. కథల్ని ప్రోత్సహించడానికి! ఈ ఒక్క విషయం మీరు గుర్తుంచుకుంటే చాలు సార్ - నాకు ప్రత్యేకకారం చేసినట్లే!" అన్నాడు రాంబాబు.

సంపాదకుడికి అప్పుడు రాంబాబులో ఎందరో రచయితలు కనిపించారు. \*

మృణాళింజితలతో!

# భాగ్యలక్ష్మి లాల్ సప్లయర్స్

జాన్స్ హార్ట్ కింట్లర్స్ రోడ్ రిమిషన్ ఏజంట్స్

దారులూమెళ్ళు నగ్గిభూషణం  
H.No: 19-71/2 టి. నగర్ కొత్తపేట x రోడ్  
విజయవాడ వై.పి,  
వైదరాబాదు - 500035.  
PHONE: 559540.